



Брюксел, 24.4.2018
COM(2018) 229 final

2018/0109 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно многогодишен план за възстановяване на запаса от риба меч в
Средиземно море и за изменение на регламенти (ЕО) № 1967/2006 и (ЕС) 2017/2107**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Целта на общата политика в областта на рибарството (ОПОР), определена в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹ (наричан по-нататък „основният регламент“), е да се гарантира експлоатация на живите морски биологични ресурси, която осигурява екологична, икономическа и социална устойчивост в дългосрочен план.

С Решение 98/392/ЕО на Съвета² Съюзът одобри Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право, която съдържа, наред с другото, принципи и правила по отношение на опазването и управлението на живите морски биологични ресурси. В рамките на своите по-широки международни задължения Съюзът участва в усилията за опазване на рибните запаси в международните води.

От 14 ноември 1997 г., по силата на Решение 86/238/ЕИО на Съвета³, Съюзът е договаряща страна по Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (наричана по-нататък „Конвенцията ICCAT“).

Конвенцията ICCAT осигурява рамка за регионално сътрудничество за опазване и управление на рибата тон и тоноподобните видове в Атлантическия океан и съседните му морета чрез създаването на Международна комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT).

ICCAT има правомощието да приема задължителни решения (препоръки) за опазване и управление на рибните запаси, попадащи в нейната компетентност, които решения са обвързващи за договарящите страни. Тези препоръки са насочени основно към договарящите страни по Конвенцията ICCAT, но съдържат и задължения за частните оператори (например капитаните на кораби). Препоръките на ICCAT влизат в сила шест месеца след приемането им, а по отношение на Съюза те трябва да бъдат въведени в правото на Съюза възможно най-скоро.

По време на годишното заседание на ICCAT през 2016 г., проведено във Виламура (Португалия), ДСК⁴ предприе решителна стъпка към повишаване на тревожно ниските равнища на запасите от риба меч (*Xiphias gladius*) в Средиземно море

¹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

² Решение 98/392/ЕО на Съвета от 23 март 1998 г. относно сключването от Европейската общност на Конвенция на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г. и на Споразумението от 28 юли 1994 г. по отношение прилагането на част XI от Конвенцията (ОВ L 179, 23.6.1998 г., стр. 1).

³ Решение 86/238/ЕИО на Съвета от 9 юни 1986 г. относно присъединяването на Общността към Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан, изменена с протокола, приложен към заключителния акт от конференцията на пълномощните представители на държавите страни по Конвенцията, подписан в Париж на 10 юли 1984 г. (ОВ L 162, 18.6.1986 г., стр. 33).

⁴ „ДСК“ означава договарящи страни по Конвенцията ICCAT, както и сътруднически страни, образувания или риболовни организации, които не са договарящи страни.

посредством приемането с Препоръка 16-05 на ICCAT на 15-годишен план за възстановяване. В препоръката се съдържат правила за опазването, управлението и контрола на запаса от риба меч в Средиземно море, с цел до 2031 г. да се постигне — с вероятност от най-малко 60 % — равнище на биомаса, съответстващо на максималния устойчив улов (МУУ).

През декември 2016 г. Европейският съюз изпрати писмо до секретариата на ICCAT, в което потвърждава, че Препоръка 16-05 на ICCAT ще се прилага от 1 януари 2017 г.

Целта на настоящото предложение е Препоръка 16-05 на ICCAT да бъде транспонирана в правото на ЕС, за да се даде възможност на Съюза да изпълни международните си задължения, а на операторите да се предостави правна сигурност по отношение на правилата и задълженията.

По силата на Препоръка 16-05 на ICCAT, с която се установява многогодишен план за възстановяване на запаса от риба меч в Средиземно море, се изисква изхвърлянето и освобождаването при определени обстоятелства на екземпляри от този вид. За да се осигури спазването на международните задължения на Съюза в рамките на ICCAT, в Делегиран регламент (ЕС) 2018/191⁵ се предвиждат дерогации от задължението за разтоварване на уловената в Средиземно море риба меч в съответствие с член 15 от основния регламент. Поради това не е необходимо настоящият регламент за установяване на план за възстановяване на запаса от риба меч в Средиземно море да обхваща тези задължения за изхвърляне и освобождаване, като той няма да засегне съответните разпоредби на Делегиран регламент (ЕС) 2018/191.

В съответствие с член 15, параграф 2 от основния регламент задължението за разтоварване следва да изпълнява, без да се засягат международните задължения на Съюза. На Комисията се предоставят правомощия да приема делегирани актове за целите на въвеждането на такива международни задължения в правото на Съюза, като те по-специално включват дерогации от задължението за разтоварване.

Препоръка 16-05 на ICCAT налага задължение за изхвърляне на намиращия се на борда на риболовните кораби улов на риба меч — дори когато той е осъществен при спортен и любителски риболов — който надвишава квотата, предоставена на съответния кораб, и/или максималното равнище на разрешен прилов. Намиращите се на борда на риболовните кораби екземпляри риба меч, които са били уловени в Средиземно море и които са под минималния референтен размер за опазване, също трябва да бъдат изхвърлени, освен ако попадат в ограниченията на прилова, установени от държавите членки в техните годишни риболовни планове.

С Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета⁶ се установяват възможностите за риболов за 2017 г. на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на

⁵ Делегиран регламент (ЕС) 2018/191 на Комисията от 30 ноември 2017 г. за изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2015/98 на Комисията относно изпълнението на международните задължения на Съюза, посочени в член 15, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета, съгласно Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан, по отношение на запаса от риба меч в Средиземно море (ОВ L 36, 9.2.2018 г., стр. 13).

⁶ Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета от 20 януари 2017 г. за определяне за 2017 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 24, 28.1.2017 г., стр. 1).

Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза. Обичайна практика е тези възможности за риболов да се изменят неколккратно по време на периода, за който са в сила.

С приемането на Препоръка 16-05 на ИССАТ беше определен общ допустим улов (ОДУ) по отношение на рибата меч в Средиземно море в размер на 10 500 тона. Този ОДУ обаче не беше разпределен от ИССАТ между ДСК, в резултат на което към момента на публикуване на Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета делът на Съюза не беше определен. Беше планирано свикването на работна група в рамките на ИССАТ, която да извърши справедливо и равноправно разпределяне на ОДУ за рибата меч в Средиземно море и да установи квота за ДСК за 2017 г.

Заседанието на работната група беше проведено от 20 до 22 февруари 2017 г. в Мадрид, като страните се споразумяха относно разпределянето на квотите за 2017 г. и постигнаха компромисно решение във връзка с управлението на усвояването на квотите за 2017 г.

При това положение беше необходимо да се измени Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета, за да се предостави правна сигурност на операторите както по отношение на разрешените количества улов на риба меч в Средиземно море през 2017 г., така и по отношение на установяването на зони, в които се прилагат ограничения на улова. Това изменение беше извършено посредством Регламент (ЕС) 2017/1398 на Съвета⁷.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Досега уловът на риба меч в Средиземно море беше регулиран единствено чрез техническите мерки, предвидени в член 25 от Регламент (ЕО) № 1967/2006 от 21 декември 2006 г. относно мерките за управление на устойчивата експлоатация на рибните ресурси в Средиземно море⁸ и посредством членове 20—26 от Регламент (ЕС) 2017/2107 на Европейския парламент и на Съвета от 15 ноември 2017 г. за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на Конвенцията на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ИССАТ), и за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007 на Съвета⁹.

По време на преговорите позицията на ЕС беше съобразена с целите, заложи в член 2, параграф 2, член 28, параграфи 1 и 2, както и в членове 29 и 33 от основния регламент.

С оглед на възстановяването на запаса мерките, които бяха приети с Препоръка 16-05 на ИССАТ и се транспонират чрез настоящия регламент, са по-ограничителни или по-прецизни от вече прилаганите мерки (вж. по-горе). Основните различия могат да бъдат обобщени, както следва:

а) Минимален референтен размер за опазване: в член 11 от настоящия регламент минималният референтен размер за опазване се определя като дължина на тялото, която при измерване от долната челюст до развилката на опашната перка (LJFL) е под

⁷ Регламент (ЕС) 2017/1398 на Съвета от 25 юли 2017 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2017/127 по отношение на някои възможности за риболов (ОВ L 199, 29.7.2017 г., стр. 2).

⁸ ОВ L 409, 30.12.2006 г., стр. 11, последно изменен с Регламент (ЕС) 2015/2102 от 28 октомври 2015 г. (ОВ L 308, 25.11.2015 г., стр. 1).

⁹ ОВ L 315, 30.11.2017 г., стр. 1.

100 cm, или като закръглено тегло, по-малко от 11,4 kg, или тегло в изкормено състояние и без хриле под 10,2 kg. Следователно той е по-ограничителен в сравнение с минималния размер, предвиден в член 24 от Регламент (ЕС) 2017/2107, който е определен като LJFL под 90 cm или като закръглено тегло под 10 kg или тегло в изкормено състояние и без хриле 9 kg или тегло в транжирано състояние (без хриле, без вътрешности, без перки, без част от главата) 7,5 kg.

б) Максимален брой куки: В член 14 от настоящия регламент се определя, че максималният брой куки, които могат да се поставят или носят на борда от корабите, извършващи улов на риба меч в Средиземно море, е 2500. Съответно тази разпоредба е по-ограничителна от член 25 от Регламент (ЕС) 2017/2107, в който се посочва, че „чрез дерогация от член 12 от Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета, максималният брой куки, които могат да се поставят или носят на борда от корабите, извършващи улов на средиземноморска риба меч, се определя на 2800 куки“.

в) Период на забрана на риболова: периодът на забрана на риболова от 1 януари до 31 март всяка година вече е приет с Регламент (ЕС) 2017/1398 на Съвета от 25 юли 2017 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2017/127 по отношение на някои възможности за риболов¹⁰ и с Регламент (ЕС) 2018/120 на Съвета от 23 януари 2018 г. за определяне за 2018 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза¹¹. По тази причина периодите на забрана на риболова, определени в член 23 от Регламент (ЕС) 2017/2107, вече не са валидни.

г) Разпоредбите във връзка с определянето на ОДУ и разпределянето на квотите бяха транспонирани още през 2017 г. и понастоящем са включени в Регламент (ЕС) 2018/120 на Съвета от 23 януари 2018 г. за определяне за 2018 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза. Следователно не е необходимо разпоредбите във връзка с риболовните възможности да се транспонират в настоящия регламент.

• Съгласуваност с другите политики на Съюза

В точка 1 от Препоръка 16-05 на ИССАТ, която е предмет на настоящото транспониране, ясно се посочва, че договарящите страни, чиито кораби извършват активен улов на риба меч в Средиземно море, трябва да прилагат 15-годишен план за възстановяване, чиято продължителност обхваща периода 2017—2031 г., с цел да се постигне — с вероятност от най-малко 60 % — равнище на биомаса, съответстващо на максималния устойчив улов (B_{msy}). Целта и максималната продължителност на плана (до 2031 г.) изглежда в противоречие с целта на ОПОР, според която равнището на експлоатация за МУУ (F_{msy}) трябва да се постигне най-късно до 2020 г. Независимо от това, в съответствие с член 28, параграфи 1 и 2, както и с членове 29 и 33 от основния регламент, следва да се вземат под внимание следните елементи, с които се мотивира дерогацията от член 2 от същия регламент:

¹⁰ ОВ L 199, 29.7.2017 г., стр. 2.

¹¹ Регламент (ЕС) 2018/120 на Съвета от 23 януари 2018 г. за определяне за 2018 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза, и за изменение на Регламент (ЕС) 2017/127 (ОВ L 27, 31.1.2018 г., стр. 1).

а) запасът се експлоатира не само от Европейския съюз, но и от всички държави с излаз на Средиземно море, като някои от тях (Мароко, Алжир, Тунис и Турция) извършват целеви улов на риба меч, а при други видът е обект на случаен улов;

б) запасът се управлява от ICCAT, по която Европейският съюз е една от 51 договарящи страни;

в) през ноември 2016 г., въз основа на оценката на запаса, изготвена от научния орган на ICCAT — Постоянния комитет за изследвания и статистика (SCRS), беше препоръчано прилагането на план за възстановяване;

г) динамиката на популацията на вида и моделът на неговата експлоатация не позволяват възстановяване на запаса до 2020 г. и изискват прилагането на по-дълъг период, който беше определен в научните становища на 15 години;

д) дори по отношение на флота на ЕС да бъдат приложени възможно най-стриктни мерки (пълна забрана на риболова), не би било възможно до 2020 г. те да доведат до равнища на биомаса, позволяващи постигането на МУУ;

е) в законодателството на ЕС вече е транспониран друг план за възстановяване, приет от ICCAT — това е планът за възстановяване на запаса от червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, който беше установен през 2006 г. с Препоръка 06-05 на ICCAT и чиято продължителност също е 15 години (до 2022 г.). Този план за възстановяване беше въведен от ЕС посредством Регламент (ЕС) 2016/1627¹². В контекста на най-актуалните научни становища, изготвени от SCRS, още през 2017 г. — т.е. пет години преди крайния срок за постигане на целта във връзка с биомасата — беше договорено, че мерките, съдържащи се в плана за възстановяване, вече не са необходими.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

• Правно основание

Предложението се основава на член 43, параграф 2 от ДФЕС, тъй като с него се установяват разпоредби, необходими за постигането на целите на ОПОР.

• Субсидиарност (при неизключителна компетентност)

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза (член 3, параграф 1, буква г) от ДФЕС). Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

• Пропорционалност

С предложението ще се гарантира, че правото на Съюза, отнасящо се до управлението на улова на рибата меч в Средиземно море — и по-специално всички правила и задължения в одобрения от ICCAT план за възстановяване — е съобразено с поетите от Съюза международни задължения и че Съюзът спазва решенията, приети от регионалните организации за управление на рибарството, по които той е договаряща

¹² Регламент (ЕС) 2016/1627 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2016 г. относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море и за отмяна на Регламент (ЕО) № 302/2009 на Съвета (ОВ L 252, 16.9.2016 г., стр. 1).

страна. Тези цели ще бъдат изпълнени, без да се надхвърля необходимото за тяхното постигане.

- **Избор на инструмент**

Избраният инструмент е регламент на Европейския парламент и на Съвета.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не е приложимо.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Компетентните органи на държавите членки бяха уведомени за настоящото предложение по време на заседанието на Комитета по рибарство и аквакултури, проведено на 8 септември 2017 г. Консултативният съвет за Средиземно море (MEDAC) беше уведомен на заседанието, състояло се на 10 октомври 2017 г.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Настоящото предложение се отнася до транспонирането на препоръка, която е приета на равнището на регионална организация за управление на рибарството (ICCAT) и която е съобразена с научните становища, изготвени от SCRS на ICCAT.

- **Оценка на въздействието**

Не е приложимо. Настоящото предложение се отнася до транспонирането на препоръка, която е директно приложима за държавите членки.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Настоящото предложение не е свързано с Програмата за пригодност и резултатност на регулаторната рамка (REFIT).

- **Основни права**

Настоящото предложение няма последствия върху защитата на основните права на гражданите.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Няма отражение върху бюджета.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизми за наблюдение, оценка и докладване**

Съюзът изпрати писмо до секретариата на ICCAT, за да го уведоми за прилагането на Препоръка 16-05 на ICCAT, която беше транспонирана от 1 януари 2017 г.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не е приложимо.

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

а) Дерогация от задължението за разтоварване

В съответствие с член 15, параграф 2 от основния регламент задължението за разтоварване следва да изпълнява, без да се засягат международните задължения на Съюза. На Комисията се предоставят правомощия да приема делегирани актове за целите на въвеждането на такива международни задължения в правото на Съюза, като те по-специално включват дерогации от задължението за разтоварване.

Препоръка 16-05 на ИССАТ налага задължение за изхвърляне на намиращия се на борда на риболовните кораби улов на риба меч — дори когато той е осъществен при спортен и любителски риболов — който надвишава квотата, предоставена на съответния кораб, и/или максималното равнище на разрешен прилов. Намиращите се на борда на риболовните кораби екземпляри риба меч, които са били уловени в Средиземно море и които са под минималния референтен размер за опазване, също трябва да бъдат изхвърлени, освен ако попадат в ограниченията на прилова, установени от държавите членки в техните годишни риболовни планове.

С Делегиран регламент (ЕС) 2018/191 на Комисията за изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2015/98 относно изпълнението на международните задължения на Съюза, посочени в член 15, параграф 2 от основния регламент, се позволява изхвърлянето на улов на риба меч, уловена в Средиземно море, в случаите, които са предвидени в Препоръка 16-05 на ИССАТ.

б) Транспониране на възможностите за риболов за 2017 и 2018 г.

С Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета¹³ се установяват възможностите за риболов за 2017 г. на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза. Обичайна практика е тези възможности за риболов да се изменят неколккратно по време на периода, за който са в сила.

С приемането на Препоръка 16-05 на ИССАТ беше определен общ допустим улов (ОДУ) по отношение на рибата меч в Средиземно море в размер на 10 500 тона. Този ОДУ обаче не беше разпределен от ИССАТ между ДСК, в резултат на което към момента на публикуване на Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета делът на Съюза не беше определен. Беше планирано свикването на работна група в рамките на ИССАТ, която да извърши справедливо и равноправно разпределяне на ОДУ за рибата меч в Средиземно море и да установи квота за ДСК за 2017 г.

Заседанието на работната група беше проведено от 20 до 22 февруари 2017 г. в Мадрид, като страните се споразумяха относно разпределянето на квотите за 2017 г. и постигнаха компромисно решение във връзка с управлението на усвояването на квотите за 2017 г.

При това положение беше необходимо да се измени Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета, за да се предостави правна сигурност на операторите както по отношение на разрешените количества улов на риба меч в Средиземно море през 2017 г., така и по

¹³ Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета от 20 януари 2017 г. за определяне за 2017 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 24, 28.1.2017 г., стр. 1).

отношение на установяването на зони, в които се прилагат ограничения на улова. Това изменение беше извършено посредством Регламент (ЕС) 2017/1398 на Съвета¹⁴.

С Регламент (ЕС) 2018/120 на Съвета¹⁵ се установяват възможностите за риболов за 2018 г. на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза, и се изменя Регламент (ЕС) 2017/127. В съответствие с точка 4 от Препоръка 16-05 на ИССАТ ОДУ беше намален с 3 % спрямо ОДУ, който беше приет през 2017 г.

в) Делегирани правомощия

В член 34 от настоящия регламент се съдържа изчерпателен списък на случаите, в които се изисква упражняването на делегирани правомощия, за да се отразят честите изменения в приеманите от ИССАТ препоръки. Основните причини за изготвянето на този списък могат да бъдат обобщени, както следва:

а) Обстоятелството, че планът се установява за 15 години, не означава, че договарящите страни не се стремят да осигурят максимално бързото възстановяване на биомасата и постигане на допустими биологични граници на съответния запас с цел биологичните цели на плана да бъдат изпълнени във възможно най-кратък срок. В този контекст опитът показва, че след няколко години приетите мерки — и по-специално техническите мерки и мерките за контрол — трябва да бъдат засилени, особено когато тенденциите показват липса на напредък към постигане на целите във връзка с възстановяването и недостатъчно високи темпове на нормализиране на числеността на запаса. Поради това може да се наложи прилагането в краткосрочен план на специфични и системни промени, както и да се изиска приемането на тези промени по ускорена процедура.

б) Натрупаният опит във връзка с плановете за възстановяване — в рамките както на ИССАТ, така и на други организации — показва, че в текстовете на тези плановете често се въвеждат изменения и че има спешна необходимост от цялостно прилагане на правилата. Като пример в това отношение може да бъде посочен планът за възстановяване на запаса от червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, чийто текст беше изменян шест пъти (през 2006, 2008, 2010, 2012, 2014 и 2017 г.) след изготвянето на съответната препоръка на ИССАТ през 2006 г.

¹⁴ Регламент (ЕС) 2017/1398 на Съвета от 25 юли 2017 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2017/127 по отношение на някои възможности за риболов (ОВ L 199, 29.7.2017 г., стр. 2).

¹⁵ Регламент (ЕС) 2018/120 на Съвета от 23 януари 2018 г. за определяне за 2018 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза, и за изменение на Регламент (ЕС) 2017/127 (ОВ L 27, 31.1.2018 г., стр. 1).

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно многогодишен план за възстановяване на запаса от риба меч в Средиземно море и за изменение на регламенти (ЕО) № 1967/2006 и (ЕС) 2017/2107

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Целта на общата политика в областта на рибарството (ОПОР), определена в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹, е да се гарантира експлоатация на живите морски биологични ресурси, която осигурява икономическа, екологична и социална устойчивост.
- (2) Съюзът е страна по Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ИССАТ).
- (3) На своето годишно заседание през 2016 г., проведено във Виламура (Португалия), договарящите страни по Конвенцията ИССАТ, както и сътрудническите страни, образувания или риболовни организации, които не са договарящи страни (ДСК), признаха необходимостта от предприемане на мерки във връзка с тревожното състояние на рибата меч (*Xiphias gladius*) в Средиземно море. С оглед на това ИССАТ прие план за възстановяване на запаса, чиято продължителност обхваща периода 2017—2031 г. и в който е отчетено обстоятелството, че настоящото биологично състояние, структура и динамика на популацията на рибата меч в Средиземно море не могат да доведат до равнища на биомаса, позволяващи постигането на максимален устойчив улов (МУУ) в краткосрочен план, дори и да се приемат драстични и спешни мерки за управление (пълна забрана на риболова). Препоръка 16-05 относно плана за възстановяване² беше приета на 20-ото специално заседание на ИССАТ, след като беше извършен анализ на научното становище на Постоянния комитет за

¹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

² Препоръка 16-05 на ИССАТ, приета на годишното заседание на ИССАТ през 2016 г., с която се заменя Препоръка [13-04] и се установява многогодишен план за възстановяване на запаса от риба меч в Средиземно море.

изследвания и статистика (SCRS). Тя влезе в сила на 12 юни 2017 г. и е обвързваща за Съюза.

- (4) През декември 2016 г. Съюзът изпрати до секретариата на ICCAT писмо, с което го уведоми за предстоящото влизане в сила на някои мерки от Препоръка 16-05 през януари 2017 г. — по-специално във връзка с периода на забрана от 1 януари до 31 март и с разпределянето на квотите за риба меч в Средиземно море. Всички други мерки от Препоръка 16-05 следва да бъдат включени в плана на Съюза за възстановяване на този запас.
- (5) В съответствие с член 29, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 позицията на Съюза в регионалните организации за управление на рибарството следва да се основава на най-добрите налични научни становища, за да се гарантира, че рибните ресурси се управляват в съответствие с целите на ОПОР, и по-специално с целта за постепенно възстановяване и поддържане на рибните запаси над равнищата на биомаса, позволяващи постигането на МУУ (дори когато установеният срок изтича едва през 2031 г.) и с целта за осигуряване на условия за икономическа жизнеспособност и конкурентоспособност на риболовната и рибопереработвателната промишленост и на свързаните с риболова дейности на сушата, като същевременно — в съответствие с член 28, параграфи 1 и 2, както и с членове 29 и 33 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 — се насърчават условията на равнопоставеност между операторите от Съюза.
- (6) Планът за възстановяване отчита особеностите на различните видове уреди и риболовни техники. При неговото прилагане Съюзът и държавите членки следва да се стремят да насърчават дейностите, свързани с крайбрежния риболов, и използването на риболовни уреди и техники, които са селективни и имат ограничено въздействие върху околната среда — включително уреди и техники, използвани при традиционния и непромишления риболов — като по този начин допринасят за осигуряването на приемлив жизнен стандарт за местните икономики.
- (7) С Регламент (ЕС) № 1380/2013 се установява понятието „минимални референтни размери за опазване“. С оглед на последователността понятието на ICCAT „минимални размери“ следва да се транспонира в правото на Съюза като „минимални референтни размери за опазване“.
- (8) Уловените в Средиземно море екземпляри риба меч, които са под минималния референтен размер за опазване, трябва да бъдат изхвърляни в съответствие с точка 17 от Препоръка 16-05 на ICCAT, освен ако попадат в ограниченията на прилова, установени от държавите членки в техните годишни риболовни планове. За да се осигури спазването на международните задължения на Съюза в рамките на ICCAT, в Делегиран регламент (ЕС) 2018/191 се предвиждат дерогации от задължението за разтоварване на уловената в Средиземно море риба меч в съответствие с член 15, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. С Делегиран регламент (ЕС) 2018/191 се прилагат някои разпоредби на Препоръка 16-05 на ICCAT, в които се установява задължението за изхвърляне на намиращите се на борда на риболовните кораби екземпляри риба меч, надвишаващи квотата на тези кораби и/или максималното равнище на разрешения им прилов. В обхвата на посочения делегиран регламент са включени и корабите, извършващи любителски риболов.

- (9) Тъй като Препоръка 16-05 на ИССАТ ще бъде приложена посредством плана за възстановяване, се предлага да се заличат разпоредбите на Регламент (ЕС) 2017/2107, отнасящи се до рибата меч в Средиземно море.
- (10) В миналото риболовните дейности, извършвани с помощта на плаващи мрежи, са се характеризирали с бързо разрастване по отношение на риболовното усилие и липса на достатъчна селективност. Тъй като неконтролираното разрастване на тези дейности е довело до сериозни рискове за целевите видове, по силата на Регламент (ЕО) № 1239/98 на Съвета³ те са забранени при улова на далекомигриращи видове риба, включително риба меч.
- (11) За да се осигури спазването на ОПОР, е прието законодателство на Съюза с цел създаването на система за контрол, инспекции и правоприлагане, която включва борба срещу незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов. По-специално с Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета⁴ се създава система на Съюза за контрол, инспекции и правоприлагане с глобален и интегриран подход, за да се осигури спазване на всички правила на ОПОР. Подробните правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1224/2009 се съдържат в Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията⁵. С Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета⁶ се създава система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов. В посочените регламенти вече са включени редица мерки, съдържащи се в Препоръка 16-05 на ИССАТ. Съответно не е необходимо тези разпоредби да бъдат включени в настоящия регламент.
- (12) В договореностите за наемане на риболовни кораби отношенията между собственика, наемателя и държавата на знамето често са неясни и някои рибари, извършващи незаконен, недеklarиран и нерегулиран риболов, успяват да избегнат проверките чрез злоупотреба с тези договорености. Наемането на риболовни кораби е забранено по силата на Регламент (ЕС) 2016/1627⁷, с който се установява многогодишен план за възстановяване на червения тон в Атлантическия океан и Средиземно море. Следователно — като превантивна мярка за защита на възстановяващите се запаси и с оглед на съгласуваността с

³ Регламент (ЕО) № 1239/98 на Съвета от 8 юни 1998 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 894/97 за установяване на някои технически мерки за опазване на рибните ресурси (ОВ L 171, 17.6.1998 г., стр. 1).

⁴ Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

⁵ Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството (ОВ L 112, 30.4.2011 г., стр. 1).

⁶ Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999 (ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1).

⁷ Регламент (ЕС) 2016/1627 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2016 г. относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море и за отмяна на Регламент (ЕО) № 302/2009 на Съвета (ОВ L 252, 16.9.2016 г., стр. 1).

правото на Съюза — е целесъобразно подобна забрана да бъде предвидена и в рамките на многогодишния план за възстановяване на запаса от риба меч в Средиземно море.

- (13) Препоръките на ИССАТ следва да бъдат въведени в законодателството на Съюза, за да се предоставят равни условия за рибарите от Съюза и от третите държави и да се гарантира, че правилата са приемливи за всички.
- (14) С цел бързото въвеждане в правото на Съюза на бъдещите изменения в препоръките на ИССАТ, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с изменението на разпоредбите, посочени в член 34, параграф 1 от настоящия регламент, и на приложенията към него. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат съобразени с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.⁸. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като експертите на тези две институции получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.
- (15) С цел да се осигурят еднакви условия за изпълнение на разпоредбите на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия във връзка с годишните доклади относно изпълнението на настоящия регламент, подавани от държавите членки. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета⁹.
- (16) Делегираните актове и актовете за изпълнение, предвидени в настоящия регламент, не засягат въвеждането на бъдещите препоръки на ИССАТ в правото на Съюза по реда на обикновената законодателна процедура.
- (17) В съответствие с приложение II към Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета¹⁰ корабите, извършващи целеви улов на риба меч, могат да залагат или съхраняват на борда си не повече от 3500 куки, докато в Препоръка 16-05 на ИССАТ максималният разрешен брой на куките е 2500. С оглед на правилното въвеждане на тази препоръка в правото на Съюза е необходимо Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета да бъде съответно изменен.
- (18) В глава III, раздел 2 от Регламент (ЕС) 2017/2107 на Европейския парламент и на Съвета¹¹ се определят някои технически мерки и мерки за контрол по отношение

⁸ Междунституционално споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. (ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1).

⁹ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

¹⁰ Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета от 21 декември 2006 г. относно мерките за управление на устойчивата експлоатация на рибните ресурси в Средиземно море, за изменение на Регламент (ЕИО) № 2847/93 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1626/94 (ОВ L 409, 30.12.2006 г., стр. 11).

¹¹ Регламент (ЕС) 2017/2107 на Европейския парламент и на Съвета от 15 ноември 2017 г. за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на Конвенцията на

на рибата меч в Средиземно море. С оглед на възстановяването на запаса мерките, които бяха приети с Препоръка 16-05 на ИССАТ и се транспонират чрез настоящия регламент, са по-ограничителни или по-прецизни. Поради това раздел 2 от глава III на Регламент (ЕС) 2017/2107 следва да бъде заличен и да се замени с мерките, установени в настоящия регламент,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ДЯЛ I ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1 *Предмет*

С настоящия регламент се установяват общите правила за прилагане от страна на Съюза на многогодишния план за възстановяване на запаса от риба меч (*Xiphias gladius*) в Средиземно море по препоръка на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ИССАТ), чиято продължителност обхваща периода 2017—2031 г. (наричан по-нататък „планът за възстановяване“).

Член 2 *Обхват*

Настоящият регламент се прилага по отношение на:

- а) риболовните кораби на Съюза и корабите на Съюза, извършващи любителски риболов, които:
 - i) извършват дейност в зоната на Конвенцията ИССАТ, насочена към улов на риба меч в Средиземно море; или
 - ii) трансбордират — включително извън зоната на Конвенцията ИССАТ — риба меч, уловена в Средиземно море;
- б) риболовните кораби на трети държави и плавателните съдове на трети държави, извършващи любителски риболов, които извършват дейност във водите на Съюза, насочена към улов на риба меч в Средиземно море;
- в) корабите на трети държави, които се инспектират в пристанища на държавите членки и които носят на борда си уловена в Средиземно море риба меч или продукти, получени от уловена в Средиземно море риба меч, които преди това не са били разтоварвани или трансбордирани в пристанища.

Член 3 *Цел*

Чрез дерогация от член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 целта на настоящия регламент е до 2031 г. да се постигне — с вероятност от най-малко 60 % — равнище на биомаса на рибата меч в Средиземно море, съответстващо на максималния устойчив улов.

Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ИССАТ), и за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007 на Съвета (ОВ L 315, 30.11.2017 г., стр. 1).

Член 4

Връзка с друго законодателство на Съюза

Разпоредбите на настоящия регламент се прилагат в допълнение към разпоредбите, предвидени в посочените по-долу регламенти, или чрез дерогация от тях, когато в същите регламенти е предвидена такава дерогация:

- (1) Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството¹²;
- (2) Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета относно устойчивото управление на външните риболовни флотове¹³;
- (3) Регламент (ЕС) 2017/2107 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на Конвенцията на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT)¹⁴.

Член 5

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- (1) „риболовен кораб“ означава всеки кораб, оборудван за търговска експлоатация на живи морски биологични ресурси;
- (2) „риболовен кораб на Съюза“ означава риболовен кораб, плаващ под знамето на държава членка и регистриран в Съюза;
- (3) „зона на Конвенцията ICCAT“ означава всички води на Атлантическия океан и прилежащите към него морета;
- (4) „Средиземно море“ означава водите на Средиземно море на изток от 5°36' з.д.;
- (5) „ДСК“ означава договарящи страни по Конвенцията ICCAT, както и сътрудничащи страни, образувания или риболовни организации, които не са договарящи страни;
- (6) „разрешение за риболов“ означава разрешение, издадено на риболовен кораб на Съюза, което му позволява да извършва определени риболовни дейности през определен период, в дадена зона или за даден вид риболов съгласно определени условия;

¹² Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1);

¹³ Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно устойчивото управление на външните риболовни флотове и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета (ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81).

¹⁴ Регламент (ЕС) 2017/2107 на Европейския парламент и на Съвета от 15 ноември 2017 г. за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на Конвенцията на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT), и за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007 на Съвета (ОВ L 315, 30.11.2017 г., стр. 1).

- (7) „специално разрешение за риболов“ означава разрешение, издадено на риболовен кораб на Съюза, което му позволява да извършва определени риболовни дейности с конкретен уред през определен период, в дадена зона или за даден вид риболов съгласно определени условия;
- (8) „възможност за риболов“ означава правото на риболов като количество, изразено в улов и/или риболовно усилие;
- (9) „запас“ означава морски биологичен ресурс, който се среща в определена зона на управление;
- (10) „продукти от риболов“ означава водни организми, получени в резултат на риболовна дейност, или продукти, получени от тях;
- (11) „изхвърлен улов“ означава улов, който се връща обратно в морето;
- (12) „любителски риболов“ означава риболовни дейности с нетърговска цел, експлоатиращи живи морски биологични ресурси за развлечение, туризъм или спорт;
- (13) „данни от система за наблюдение на корабите“ означава данни за идентичността, географското местоположение, датата, часа, курса и скоростта на риболовен кораб, предадени чрез устройства за спътниково проследяване, инсталирани на борда на риболовните кораби, до центъра за наблюдение на риболова на държавата членка на знамето;
- (14) „разтоварване“ означава първоначалното разтоварване на дадено количество продукти от риболов от борда на риболовен кораб на сушата;
- (15) „трансбордиране“ означава разтоварването на всички или някои продукти от риболов от борда на един кораб на борда на друг кораб;
- (16) „наемане на риболовен кораб“ означава договореност, съгласно която даден риболовен кораб, плаващ под знамето на държава членка, се наема за определен период от оператор в друга държава членка или трета държава без промяна на знамето;
- (17) „голям кораб с плаващи парагади“ означава кораб с плаващи парагади с обща дължина над 24 m;
- (18) „парагада“ означава риболовен уред, състоящ се от основно влакно, към което са прикрепени множество куки посредством странични поводи с различна дължина и разстояние между тях, зависещи от целевия вид;
- (19) „кука“ означава извита и заострена в края стоманена тел;
- (20) „въдица“ означава монтирано към риболовен прът влакно, което се навива на въртящ механизъм (макара) и се използва от рибарите.

ДЯЛ II

МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ, ТЕХНИЧЕСКИ МЕРКИ ЗА ОПАЗВАНЕ И МЕРКИ ЗА КОНТРОЛ

ГЛАВА 1

Мерки за управление

Член 6

Риболовно усилие

1. Всяка държава членка предприема необходимите мерки, за да гарантира, че риболовното усилие на риболовните кораби, плаващи под нейното знаме, е пропорционално на предоставените ѝ възможности за улов на риба меч в Средиземно море.
2. Пренасянето на неизползвани квоти се забранява.

Член 7

Разпределяне на възможностите за риболов

1. В съответствие с член 17 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 при разпределянето на възможностите за риболов, на които имат право, държавите членки използват прозрачни и обективни критерии, включително от екологичен, социален и икономически характер, и освен това се стремят да разпределят националните квоти между различните сегменти на флота справедливо, като вземат предвид традиционния и непромишления риболов, и се стремят да осигурят стимули на риболовните кораби на Съюза, използващи селективни риболовни уреди или техники за риболов с намалено въздействие върху околната среда.
2. Всяка държава членка предвижда прилова на риба меч в рамките на своята квота за риболов на същия вид и го съобщава на Комисията при представяне на риболовния си план в съответствие с член 9. По този начин се гарантира, че цялото количество мъртва риба ще бъде приспаднато от квотата.

Член 8

Ограничение на капацитета

1. През целия период на плана за възстановяване се прилага ограничение на капацитета по отношение на риболовните кораби в зависимост от вида уреди. Държавите членки ограничават въз основа на съответния вид уреди броя на риболовните кораби, които плават под тяхното знаме и притежават разрешение за улов на риба меч в Средиземно море, като прилагат един от следните критерии — в зависимост от това, при кой от тях полученият брой е по-малък:
 - а) среден годишен брой на техните кораби, които са ловили риба меч в Средиземно море и са я задържали на борда, трансбордирали, превозвали или разтоварвали в периода 2013—2016 г.; или
 - б) брой на техните кораби, които са ловили, задържали на борда, трансбордирали, превозвали или разтоварвали риба меч в Средиземно море през 2016 г.

2. През периода 2018—2019 г. държавите членки могат да прилагат допустимо отклонение в размер на 5 % от ограничението на капацитета, посочено в параграф 1.
3. В срок до 15 февруари всяка година държавите членки уведомяват Комисията за предприетите от тях мерки за ограничаване на броя на риболовните кораби, които плават под тяхното знаме и притежават разрешение за улов на риба меч в Средиземно море.

Член 9

Годишни риболовни планове

1. В срок до 1 март всяка година държавите членки представят на Комисията своите риболовни планове. Тези планове трябва да са съобразени с Насоките на ИССАТ за изпращане на данни и информация и да включват подробна информация относно квотата на рибата меч в Средиземно море, разпределена по вид уреди, в това число уреди за любителски риболов (когато е приложимо), както и относно прилова.
2. Комисията събира посочените в параграф 1 планове и ги включва в риболовния план на Съюза. В срок до 15 март всяка година Комисията изпраща този план на секретариата на ИССАТ.

ГЛАВА 2

Технически мерки за опазване

РАЗДЕЛ 1

РИБОЛОВНИ СЕЗОНИ

Член 10

Забранени за риболов сезони

1. От 1 януари до 31 март всяка година се забранява извършването на улов на риба меч в Средиземно море като целеви вид и под формата на прилов, както и нейното задържане на борда, трансбордиране и разтоварване.
2. С оглед опазване на рибата меч в Средиземно море, от 1 октомври до 30 ноември всяка година се прилага забрана на риболова по отношение на корабите с парагади, извършващи целеви улов на бял тон (*Thunnus alalunga*) в същия басейн.
3. Държавите членки следят за ефективността на посочените в параграфи 1 и 2 забрани, като най-малко два месеца и 15 дни преди провеждането на всяко годишно заседание на ИССАТ представят на Комисията цялата значима информация за всички съответни проверки и инспекции, извършени през предходната година, за да се гарантира спазване на разпоредбите на посочените параграфи. Комисията препраща тази информация на секретариата на ИССАТ най-малко два месеца преди всяко годишно заседание на ИССАТ.

РАЗДЕЛ 2

МИНИМАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН РАЗМЕР ЗА ОПАЗВАНЕ, СЛУЧАЕН УЛОВ И ПРИЛОВ

Член 11

Минимален референтен размер за опазване по отношение на рибата меч в Средиземно море

1. Чрез дерогация от член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 се забранява извършването на целеви риболов, задържането на борда, трансбордирането, разтоварването, транспортирането, съхраняването, продажбата, излагането или предлагането за продажба на улов и прилов, включително от любителски риболов, на риба меч:
 - а) чиято дължина на тялото от долната челюст до развилката на опашната перка (LJFL) е под 100 cm; или
 - б) чието закръглено тегло е по-малко от 11,4 kg или чието тегло в изкормено състояние и без хриле е под 10,2 kg.
2. Задържането на борда, разтоварването, трансбордирането и първото транспортиране след разтоварването е разрешено само за цели екземпляри риба меч, от които не са били отстранени никакви външни части или които са били изкормени и чиито хриле са били отстранени.

Член 12

Случаен улов на риба меч под минималния референтен размер за опазване

Независимо от разпоредбите на член 11, параграф 1 корабите, които извършват активен улов на риба меч, могат да задържат на борда, да трансбордират, прехвърлят, разтоварват, транспортират, съхраняват, продават, излагат или предлагат за продажба прилов на риба меч под минималния референтен размер за опазване, при условие че той не надвишава 5 % от общия улов на риба меч на кораба по тегло или брой на екземплярите.

Член 13

Прилов

1. След извършването на риболовна операция приловът на риба меч не може в нито един момент да надвишава общия улов на борда по тегло или брой на екземплярите, уловени при риболов с парагади.
2. Чрез дерогация от член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 корабите, които не извършват активен улов на риба меч, не могат да задържат на борда прилов на риба меч, който по тегло или брой на екземплярите превишава горната граница, определена от държавите членки в годишните им риболовни планове за общия улов на борда.
3. Чрез дерогация от член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 при любителския риболов се забраняват уловът, задържането на борда, трансбордирането или разтоварването на повече от един екземпляр риба меч на кораб на ден. Държавите членки предприемат необходимите мерки, с които да се гарантира и улесни освобождаването на риба меч, уловена жива при любителски риболов.

4. Чрез дерогация от член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 ако квотата, разпределена на съответната държава членка на знамето, е изчерпана, всички екземпляри риба меч, които са били уловени живи, трябва да бъдат освободени.
5. Ако квотата, разпределена на държавата членка на знамето, е изчерпана, мъртвите екземпляри риба меч се разтоварват цели и непреработени, като те подлежат на конфискация и съответните последващи действия. Държавите членки ежегодно представят на Комисията информация за количествата мъртва риба меч, като в съответствие с член 21 Комисията препраща тази информация на секретариата на ИССАТ.

РАЗДЕЛ 3

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА РИБОЛОВНИТЕ УРЕДИ

Член 14

Технически характеристики на риболовните уреди

1. Максималният брой куки, които могат да се поставят или носят на борда от корабите, извършващи улов на риба меч в Средиземно море, е 2500.
2. Чрез дерогация от параграф 1 риболовните кораби могат да носят на борда допълнително количество от 2500 немонтирани резервни куки за рейсовете, чиято продължителност надхвърля два дни.
3. Размерът на куките не може да бъде по-малък от 7 cm височина.
4. Дължината на плаващите парагади не може да надхвърля 30 морски мили (55,56 km).

ГЛАВА 3

Мерки за контрол

РАЗДЕЛ 1

РЕГИСТЪР НА КОРАБИТЕ

Член 15

Разрешения за риболов

1. В съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) 2017/2403 държавите членки издават разрешения за улов на риба меч в Средиземно море за корабите, плаващи под тяхното знаме, за:
 - а) риболовните кораби, извършващи целеви улов на риба меч в Средиземно море;
 - б) риболовните кораби, извършващи улов на риба меч в Средиземно море под формата на прилов; и
 - в) корабите, извършващи любителски риболов.
2. Държавите членки издават специални разрешения за риболов на риболовните кораби на Съюза, извършващи целеви улов на риба меч в Средиземно море с харпуни или плаващи парагади.

3. Целевият улов на риба меч в Средиземно море, както и нейното задържане на борда, трансбордиране, транспортиране, преработване или разтоварване, се разрешава само за корабите на Съюза, включени в регистъра на ИССАТ в съответствие с процедурата по членове 16 и 17.
4. Големите риболовни кораби с разрешения от държавите членки се вписват в регистъра на ИССАТ за риболовни кораби с обща дължина над 20 m, за да получат от ИССАТ разрешения да ловят, задържат на борда, трансбордират или разтоварват риба тон и тоноподобни видове.

Член 16

Информация за корабите с разрешение за улов на риба меч и бял тон през текущата година

1. Всяка година държавите членки представят по електронен път на Комисията следната информация, която трябва да е във формата, посочен в Насоките на ИССАТ за изпращане на данни и информация:
 - а) до 1 януари — информация за риболовните кораби, които плават под тяхното знаме и притежават разрешение за улов на риба меч в Средиземно море, включително под формата на прилов и в рамките на любителски риболов. В срок до 15 януари всяка година Комисията изпраща тази информация на секретариата на ИССАТ;
 - б) до 1 март — информация за риболовните кораби, които плават под тяхното знаме и притежават разрешение за улов на бял тон в Средиземно море. В срок до 15 март всяка година Комисията изпраща тази информация на секретариата на ИССАТ.
2. Информацията за риболовните кораби по параграф 1, букви а) и б) трябва да съдържа името на съответния кораб и номера му в регистъра на флота на Съюза (CFR), както е определен в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218 на Комисията относно регистъра на риболовния флот на Съюза¹⁵.
3. Наред с информацията, посочена в параграф 2, държавите членки уведомяват в 30-дневен срок Комисията за всички допълнения, заличавания или изменения в информацията за риболовните кораби по параграф 1. Комисията предава тази информация на секретариата на ИССАТ най-късно в срок от 45 дни от датата, на която информацията за посочените риболовни кораби е била допълнена, заличена или изменена.
4. В съответствие с член 7, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2017/2403 при необходимост Комисията изменя през годината информацията за риболовните кораби по параграф 1 чрез предоставяне на актуализирана информация на секретариата на ИССАТ.

Член 17

Научна информация за корабите, получили разрешение да извършват улов на риба меч в Средиземно море с харпуни или плаващи парагади през предходната година

1. В срок до 30 юни всяка година държавите членки представят на Комисията по електронен път следната информация относно плаващите под тяхно знаме

¹⁵ ОВ L 34, 9.2.2017 г., стр. 9.

риболовни кораби, получили разрешение да извършват улов на риба меч в Средиземно море с плаващи парагади или харпуни през предходната година:

- а) име на кораба (ако няма име, се посочва регистрационният номер без инициали на държавата);
 - б) номер в регистъра на флота на Общността, както е определен в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218 на Комисията;
 - в) номер в регистъра на ICCAT.
2. Посочената в параграф 1 информация се представя във формата, определен в последното издание на Насоките на ICCAT за изпращане на данни и информация.
 3. В срок до 31 юли всяка година Комисията изпраща тази информация на секретариата на ICCAT.

РАЗДЕЛ 2

НАБЛЮДЕНИЕ И НАДЗОР

Член 18

Система за наблюдение на кораби

1. Риболовните кораби на Съюза, които са вписани в регистъра на ICCAT и притежават разрешение за улов на риба меч в Средиземно море, и корабите на трети държави, които притежават разрешение за улов на риба меч във водите на Съюза и чиято обща дължина надхвърля 12 m, трябва да разполагат с инсталирано на борда напълно функциониращо устройство, което позволява да бъдат автоматично локализирани и идентифицирани чрез системата за наблюдение на кораби (VMS), като излъчва през равни интервали данни за местоположението в съответствие с член 9 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.
2. С оглед на контрола риболовните кораби, които притежават разрешение за улов на риба меч в Средиземно море, не могат да прекъсват предаването на данни от VMS, когато се намират в пристанище.
3. Държавите членки гарантират, че техните центрове за наблюдение на риболова препращат на Комисията и посочен от нея орган в реално време и във формата „https data feed“ (подаване на данни по безопасен протокол https) съобщенията на VMS, получени от риболовните кораби под тяхното знаме. Комисията изпраща по електронен път тези съобщения на секретариата на ICCAT.
4. Държавите членки гарантират, че:
 - а) съобщенията на VMS от риболовните кораби, плаващи под тяхното знаме, се препращат на Комисията най-малко на всеки два часа;
 - б) в случай на техническа неизправност на VMS алтернативните съобщения от плаващите под тяхно знаме риболовни кораби, получени съгласно член 25, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011, се препращат на Комисията от техните центрове за наблюдение на риболова в рамките на 24 часа от получаването им;
 - в) съобщенията, препратени на Комисията, са номерирани последователно (с уникален номер), с цел да се избегне дублиране;

- г) съобщенията, препратени на Комисията, са в съответствие с член 24, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011.
5. Всяка държава членка взема необходимите мерки за гарантиране на поверителността на всички съобщения, предоставени на нейните инспекционни кораби, и използването им единствено за целите на инспекциите при операции в открито море.

Член 19

Наемане на риболовни кораби на Съюза

Наемането на риболовни кораби на Съюза с цел извършване на улов на риба меч в Средиземно море се забранява.

Член 20

Национални програми за наблюдение по отношение на корабите с плаващи парагади

1. Всяка държава членка на знамето, разполагаща с квота за улов на риба меч в Средиземно море, прилага национална програма за наблюдение в съответствие с настоящия член по отношение на корабите с плаващи парагади, които извършват целеви улов на риба меч в Средиземно море. Националната програма за наблюдение трябва да отговаря на минималните стандарти, предвидени в приложение I.
2. Всяка засегната държава членка гарантира разполагането на национални научни наблюдатели на най-малко 20 % от корабите с плаващи парагади, които извършват целеви улов на риба меч в Средиземно море. Процентното присъствие се измерва в риболовни дни, брой на операциите по пускане и изваждане или рейсове.
3. Чрез дерогация от параграф 2, при корабите с обща дължина под 15 m, при които е налице извънредно опасение за безопасността, изключващо възможността за разполагане на наблюдател на борда, съответната държава членка може да използва алтернативен подход за научно наблюдение. Посоченият алтернативен подход трябва да осигурява присъствие, сравнимо с присъствието, определено в параграф 2, и равностойно събиране на данни. Съответната държава членка представя своевременно на Комисията подробни данни за алтернативния подход.
4. Комисията незабавно предава подробните данни за посочения в параграф 3 алтернативен подход на Постоянния комитет за изследвания и статистика (SCRS) към ICCAT с цел оценяване. Преди прилагането им алтернативните подходи подлежат на одобрение от ICCAT на нейното годишно заседание.
5. Държавите членки издават официални документи за удостоверяване на самоличността на националните наблюдатели.
6. В допълнение към задачите на научните наблюдатели, посочени в приложение I, държавите членки изискват от тези наблюдатели да оценяват и да докладват следните данни относно рибата меч в Средиземно море:
 - а) равнище на изхвърляне при маломерните екземпляри;
 - б) специфични за съответния регион размери и възраст, на която видът достига полова зрялост;

- в) използване на местообитания при сравняването на данни за наличието на риба меч за различните риболовни дейности, включително сравнение между традиционните и мезопелагичните парагади;
 - г) въздействието на риболова с мезопелагични парагади по отношение на състава на улова, поредица от данни за единицата усилие, разпределение по размер на улова; и
 - д) месечна прогноза на дела на хвърлящите хайвер екземпляри и новите попълнения в улова.
7. В срок до 30 юни всяка година държавите членки представят на Комисията информацията, събрана в рамките на техните национални програми за научно наблюдение през предходната година. В срок до 31 юли всяка година Комисията препраща тази информация на секретариата на ИССАТ.

РАЗДЕЛ 3

КОНТРОЛ НА УЛОВА

Член 21

Записване и докладване на улова

1. Капитанът на всеки кораб, който притежава разрешение за улов на риба меч в Средиземно море, води риболовен дневник в съответствие с изискванията, определени в приложение II, и изпраща информацията от дневника на държавата членка на знамето.
2. Без да се засягат задълженията за докладване на държавите членки, установени в Регламент (ЕО) № 1224/2009, държавите членки изпращат на Комисията тримесечни доклади за целия улов на риба меч в Средиземно море, извършен от корабите, които плават под тяхното знаме и разполагат с разрешение за такъв улов. Тези тримесечни доклади се изпращат не по-късно от 15 дни след края на всяко тримесечие (до 15 април, 15 юли и 15 октомври всяка година и до 15 януари следващата година). В срок до 30 април, 30 юли и 30 октомври всяка година и до 30 януари следващата година Комисията изпраща тази информация на секретариата на ИССАТ.
3. Наред с информацията, посочена в параграф 1, в срок до 30 юни всяка година държавите членки представят на Комисията следната информация относно риболовните кораби на Съюза, получили разрешение да извършват улов на риба меч в Средиземно море с плаващи парагади или харпуни през предходната година:
 - а) информация, свързана с риболовните дейности, която се основава на извадки или обхваща целия флот:
 - i) риболовен период (периоди) и общ брой риболовни дни на кораба — по целеви видове и зони;
 - ii) географски зони по статистически квадранти на ИССАТ за извършваните от кораба риболовни дейности — по целеви видове и зони;
 - iii) вид на кораба — по целеви видове и зони;
 - iv) брой куки, използвани от кораба — по целеви видове и зони;

- v) брой единици парагади, използвани от кораба — по целеви видове и зони;
 - vi) обща дължина на всички единици парагади за кораба — по целеви видове и зони;
- б) данни относно улова във възможно на-малък пространствено-времеви мащаб:
- i) размер и, по възможност, възрастово разпределение на улова;
 - ii) улов и състав на улова за всеки кораб,
 - iii) риболовно усилие (среден брой риболовни дни за всеки кораб, среден брой куки за всеки кораб, среден брой единици парагади за всеки кораб, средна обща дължина на парагадите за всеки кораб).
4. В срок до 31 юли всяка година Комисията препраща тази информация на секретариата на ИССАТ.
5. Посочената в параграфи 1, 2 и 3 информация се представя във формата, определен в последното издание на Насоките на ИССАТ за изпращане на данни и информация.

Член 22

Информация за изчерпването на квотата и забраната на риболова

1. Без да се засягат разпоредбите на член 34 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, всяка държава членка уведомява незабавно Комисията, когато бъде установено, че 80 % от квотата за даден вид уред вече е изчерпана.
2. Когато натрупаният улов на риба меч в Средиземно море достигне прага от 80 % от националната квота, държавите членки на знамето представят на Комисията данните за улова ежеседмично.

РАЗДЕЛ 4

РАЗТОВАРВАНЕ И ТРАНСБОРДИРАНЕ

Член 23

Определени пристанища

1. Екземплярите риба меч, уловени в Средиземно море, включително под формата на прилов и в рамките на любителски риболов, върху които не е поставена индивидуална маркировка в съответствие с член 30, се разтоварват единствено в определените пристанища.
2. Всяка държава членка определя пристанищата, в които се извършва разтоварването, посочено в параграф 1, и указва разрешените часове и места за разтоварване и трансбордиране, както и процедурите за инспекции и надзор, приложими в тези пристанища.
3. В срок до 15 февруари всяка година държавите членки представят на Комисията списък на определените пристанища. В срок до 1 март всяка година Комисията предава тази информация на секретариата на ИССАТ.

Член 24
Предварително уведомление

1. Член 17 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 се прилага по отношение на капитаните на риболовни кораби на Съюза с дължина 12 m или повече, които са включени в списъка с кораби, посочен в член 16 от същия регламент. Посочените в член 17 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 предварителни уведомления за пристигане в пристанището се изпращат на компетентния орган на държавата членка (включително държавата членка на знамето) или на ДСК, чиито пристанища или съоръжения за разтоварване капитаните възнамеряват да използват.
2. Най-малко четири часа преди очаквания час на пристигане в пристанището капитаните на риболовни кораби на Съюза с обща дължина под 12 m, които са включени в списъка с кораби, посочен в член 16, уведомяват компетентния орган на държавата членка (включително държавата членка на знамето) или на ДСК, чиито пристанища или съоръжения за разтоварване възнамеряват да използват, за следното:
 - а) очакван час на пристигане;
 - б) приблизително количество риба меч, уловена в Средиземно море, което е задържано на борда; и
 - в) информация за географската зона, в която е бил извършен уловът.
3. Органите на пристанищната държава членка водят отчет за всички предварителни уведомления за текущата година.

Член 25
Трансбордиране

1. Риболовните кораби на Съюза, пренасящи на борда си риба меч от Средиземно море, нямат право да извършват трансбордиране при каквито и да е обстоятелства.
2. Без да се засягат разпоредбите на членове 51, 52, 54 и 57 от Регламент (ЕС) 2017/2107, риболовните кораби могат да трансбордират риба меч от Средиземно море единствено в определените пристанища.

РАЗДЕЛ 5
ИНСПЕКЦИИ

Член 26
Годишни планове за инспекции

1. В срок до 31 януари всяка година държавите членки представят на Комисията своите годишни планове за инспекции. Плановете за инспекции се изготвят в съответствие с:
 - а) целите, приоритетите и процедурите, както и целевите показатели за инспекционните дейности, определени в Решение за изпълнение (ЕС) 2018/17 на Комисията¹⁶; и

¹⁶ Решение за изпълнение (ЕС) 2018/17 на Комисията от 5 януари 2018 г. за изменение на Решение за изпълнение 2014/156/ЕС за създаване на специална програма за контрол и инспекции на

- б) националната програма за контролна дейност по отношение на рибата меч в Средиземно море, изготвена в съответствие с член 46 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.
2. Комисията събира националните планове за инспекции и ги включва в плана за инспекции на Съюза. Тя представя този план на секретариата на ИССАТ за одобрение заедно с годишните риболовни планове, посочени в член 9.

Член 27

Схема на ИССАТ за съвместни международни инспекции

1. Съвместните международни инспекционни дейности се извършват в съответствие със схемата на ИССАТ за съвместни международни инспекции (наричана по-нататък „схемата на ИССАТ“), установена в приложение III.
2. Държавите членки, чиито риболовни кораби притежават разрешение за улов на риба меч в Средиземно море, назначават инспектори и извършват инспекции в открито море съгласно схемата на ИССАТ. Комисията или определен от нея орган може да назначава инспектори на Съюза по схемата на ИССАТ.
3. Ако през даден период повече от 50 риболовни кораба, плаващи под знамето на дадена държава членка, извършват улов на риба меч в зоната на Конвенцията ИССАТ в Средиземно море, въпросната държава членка разполага инспекционен кораб за инспекция и контрол в открито море в Средиземно море за целия период, през който корабите се намират там. Това задължение се счита за изпълнено, когато държавите членки си сътрудничат при разполагането на инспекционен кораб или когато инспекционен кораб на Съюза е разположен в Средиземно море.
4. Комисията или определен от нея орган координира дейностите по надзор и инспекции за Съюза. Съгласувано със заинтересованата държава членка Комисията може да изготвя програми за съвместни инспекции, които да позволят на Съюза да изпълни задължението си по схемата на ИССАТ. Държавите членки, чиито риболовни кораби извършват улов на риба меч в Средиземно море, приемат необходимите мерки, за да улеснят изпълнението на тези програми, особено с оглед на необходимите човешки и материални ресурси, както и на периодите и географските зони, в които трябва да се използват тези ресурси.
5. В срок до 1 декември всяка година държавите членки съобщават на Комисията имената на инспекторите и на инспекционните кораби, които възнамеряват да включат в схемата на ИССАТ през следващата година. Въз основа на тази информация и в сътрудничество с държавите членки Комисията изготвя годишен план за участието на Съюза в схемата на ИССАТ, който изпраща на секретариата на ИССАТ в срок до 1 януари всяка година.

риболовни дейности, експлоатиращи запасите от червен тон в източната част на Атлантическия океан и Средиземно море, риба меч в Средиземно море, и на риболовни дейности, експлоатиращи запасите от сардина и хамсия в Северно Адриатическо море (ОВ L 4, 9.1.2018 г., стр. 20).

Член 28
Инспекции в случай на нарушения

1. Всяка държава членка на знамето предприема действията, посочени в параграф 2 от настоящия член, ако кораб, плаващ под нейното знаме, е нарушил разпоредбите на настоящия регламент.
2. Всяка държава членка на знамето гарантира извършването под нейно ръководство на физическа инспекция в нейните пристанища или — когато риболовен кораб под нейното знаме не се намира в нейно пристанище — от лице, определено от нея.

ГЛАВА 4

Любителски риболов

Член 29
Мерки за управление

1. Всяка държава членка предвижда квота за любителски риболов в рамките на своята национална квота и я съобщава на Комисията при представяне на риболовния си план в съответствие с член 9. По този начин се гарантира, че цялото количество мъртва риба ще бъде приспаднато от квотата.
2. При любителския риболов се забранява уловът, задържането на борда, трансбордирането или разтоварването на повече от един екземпляр риба меч дневно за всеки кораб.
3. Държавите членки предприемат необходимите мерки, с които да се гарантира във възможно най-голяма степен освобождаването на риба меч, уловена жива при любителски риболов.
4. Забраняват се продажбата и всяка друга форма на предлагане на пазара на риба меч от Средиземно море, уловена при любителски риболов.

Член 30
Мерки за контрол

1. Уловът на риба меч в Средиземно море, извършен при любителски риболов, се разрешава само на корабите, оборудвани с въдици.
2. Информацията за корабите, притежаващи разрешение за любителски риболов, която се изпраща на секретариата на ИССАТ в съответствие с член 16, параграф 1, буква а), трябва да включва следното:
 - а) име на кораба (ако няма име, се посочва регистрационният номер без инициали на държавата);
 - б) номер в регистъра на флота на Общността, както е определен в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218 на Комисията;
 - в) предишно име на кораба, когато е приложимо;
 - г) обща дължина на кораба;
 - д) име и адрес на собственика (или собствениците) и оператора (или операторите) на риболовния кораб.

3. Данните за улова, включително закръгленото тегло и дължината (LJFL) на всеки екземпляр риба меч от Средиземно море, който е уловен, задържан на борда и разтоварен при любителски риболов, се записват и докладват в съответствие с член 21.
4. Рибата меч от Средиземно море може да се разтоварва само цяла или в изкормено състояние и без хриле в пристанище, определено в съответствие с член 23, или с маркировка, прикрепена към всеки екземпляр. Всяка маркировка трябва да е снабдена с уникален и специфичен за държавата членка номер и да е защитена срещу подправяне.
5. Държавите членки установяват програма за маркиране за целите на настоящия регламент и включват нейните спецификации в годишните риболовни планове, посочени в член 9 от настоящия регламент.
6. Държавите членки разрешават използването на маркировки само когато натрупаният улов е в рамките на предоставените им квоти.
7. Всяка година държавите членки изпращат на Комисията годишен доклад за изпълнението на програмата за маркиране два месеца и 15 дни преди годишното заседание на ИССАТ. Всяка година Комисията събира информацията от държавите членки и я изпраща на секретариата на ИССАТ два месеца преди годишното заседание на ИССАТ.

ДЯЛ III

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 31 *Годишен доклад*

1. В срок до 15 септември всяка година държавите членки представят на Комисията годишен доклад за предходната календарна година относно изпълнението от тяхна страна на настоящия регламент и всяка допълнителна информация според случая.
2. Годишният доклад трябва да включва информация относно предприетите стъпки за намаляване на прилова и на изхвърлянията на маломерни екземпляри риба меч в Средиземно море и относно всички имащи отношение научни изследвания в тази област.
3. Комисията обобщава получената информация съгласно параграфи 1 и 2 и я препраща на секретариата на ИССАТ в срок до 15 октомври всяка година.
4. Комисията може да приема актове за изпълнение във връзка с подробните изисквания към формата на годишния доклад, посочен в настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с посочената в член 36 процедура по разглеждане.

Член 32 *Преглед*

В срок до 31 декември 2025 г. Комисията докладва на Европейския парламент и на Съвета относно функционирането на Плана за възстановяване на рибата меч в Средиземно море в съответствие с настоящия регламент.

Член 33
Финансиране

За целите на Регламент (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета многогодишният план за възстановяване на рибата меч в Средиземно море се счита за многогодишен план по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.

Член 34
Процедура за изменения

1. Когато е необходимо, с цел да бъдат въведени в правото на Съюза измененията или допълненията в съществуващите препоръки на ИССАТ, които стават обвързващи за Съюза, и доколкото измененията в правото на Съюза не надхвърлят рамките на препоръките на ИССАТ, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 35 за целите на изменението на:
 - а) сроковете за докладване на информация, посочени в член 9, параграфи 1 и 2, член 10, параграф 3, член 16, параграфи 1 и 3, член 17, параграфи 1 и 3, член 21, параграфи 2 и 3, член 22, параграф 2, член 23, параграф 3, член 26, параграф 1, член 27, параграф 5 и член 31, параграфи 1 и 3;
 - б) продължителността на забраните за риболов, предвидена в член 10, параграфи 1 и 2;
 - в) минималния референтен размер за опазване, посочен в член 11, параграф 1;
 - г) допустимите отклонения, посочени в членове 12 и 13;
 - д) техническите характеристики на риболовните уреди, посочени в член 14, параграфи 1—4;
 - е) процента на изчерпване на квотата, предвиден в член 22, параграфи 1 и 2;
 - ж) информацията за риболовните кораби, посочена в член 16, параграф 2, член 17, параграф 1, член 21, параграфи 1, 2, 3 и 4 и член 23, параграф 3; и
 - з) приложения I, II и III към настоящия регламент.
2. Всяко изменение, прието в съответствие с параграф 1, е строго ограничено до въвеждането в правото на Съюза на измененията и/или допълненията в съответните препоръки на ИССАТ.

Член 35
Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 34, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не

възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 34, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка, в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 34, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент или Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 36

Процедура на комитет

Комисията се подпомага от Комитета по рибарство и аквакултури, създаден с член 47 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 37

Изменения на Регламент (ЕС) 2017/2107

Членове 20—26 от Регламент (ЕС) 2017/2107 се заличават.

Член 38

Изменения на Регламент (ЕО) № 1967/2006

В приложение II към Регламент (ЕО) № 1967/2006 точка 6, подточка 2 се заменя със следното:

- „2. 2500 куки за кораби, ловуващи риба меч (*Xiphias gladius*), ако този вид съставлява най-малко 70 % от улова в живо тегло след сортирането;“.

Член 39

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател